



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**Nr. 329**

Sitzung vom                      Seduta del

**03.06.2026**

im üblichen Sitzungssaal um 13:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 13:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetzgebung festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:                      Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco  
Vizebürgermeister - Vicesindaco  
Referent - Assessore  
Referentin - Assessore  
Referent - Assessore

**Gustav Erich Tappeiner**  
**Daniel Alber**  
**Thomas Plack**  
**Christina Hanni Bernhart**  
**Simon Maringgele**

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

**Urban Rinner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Gustav Erich Tappeiner**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

**Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes der Zufahrtsstraßen "Platzgumm" in Freiberg und "Hochpardatsch" in Trumsberg - Genehmigung des 3. Baufortschrittes (Firma MAIR JOSEF & CO. KG d. MAIR Klaus) - CUP J61B24000360007 - CIG B6755AD531**

**Asfaltatura di tratti della rete viaria rurale della strada d'accesso "Platzgumm" a Montefranco e "Hochpardatsch" a Montetrumes - Approvazione del 3° stato avanzamento lavori (ditta MAIR JOSEF & CO. SAS d. MAIR Klaus) - CUP J61B24000360007 - CIG B6755AD531**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 604 vom 28.12.2018, das Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH in Latsch, Hauptstr. 60, mit der Projektierung und Sicherheitskoordination in der Planungsphase der Arbeiten zur Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes (Höfeerschließungsweg „Hochpardatsch“) beauftragt wurde;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 354 vom 18.09.2020, das Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH in Latsch, Hauptstr. 60, mit der Projektierung und Sicherheitskoordination in der Planungsphase der Arbeiten zur Asphaltierung der Hofzufahrt „Platzgumm“ in Freiberg beauftragt wurde;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 227 vom 08.04.2025 das Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten zur Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes der Zufahrtsstraßen „Platzgumm“ in Freiberg und „Hochpardatsch“ in Trumsberg, mit allen seinen Bestandteilen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Siegfried Pohl, Ingenieurbüro Pohl + Partner GmbH in Latsch, mit allen seinen Bestandteilen in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

mit dem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 228 vom 08.04.2025 verfügt wurde, die Arbeiten zur Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes der Zufahrtsstraßen „Platzgumm“ in Freiberg und „Hochpardatsch“ in Trumsberg, CUP J61B24000360007, wie folgt auszuschreiben:

Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung (Art. 26, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015) in elektronischer Form, und zwar auf Grundlage des Preises und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlages auf das Verzeichnis der Einheitspreise und mit Vergütung auf Maß;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 295 vom 02.05.2025 der Firma Mair Josef & Co. KG d. Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stifserjoch, Kiefernrainweg 98, der Zuschlag der Arbeiten zur Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes der Zufahrtsstraßen „Platzgumm“ in Freiberg und „Hochpardatsch“ in Trumsberg, CUP J61B24000360007, in Annahme des Angebotes vom 30.04.2025 für den Angebotspreis (einschließlich Kosten für die Sicherheit) von € 183.576,00 + 22 % MwSt., gesamt € 223.962,72 erteilt wurde.

Der Vergabevertrag zwischen der Gemeinde Kastellbell-Tschars und der Firma Mair Josef & Co. KG d. Mair Klaus wurde am 25.06.2025, Prot. Nr. 6710, abgeschlossen.

Die Übergabe der Arbeiten erfolgte gemäß Protokoll am 30.07.2025.

Mit dem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 583

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

con la deliberazione della Giunta comunale n. 604 del 28.12.2018 è stato affidato allo studio d'ingegneria Pohl + Partner Srl di Laces, Via Principale 60, l'incarico per la progettazione e coordinamento di sicurezza in fase progettuale dei lavori di asfaltatura di tratti della rete viaria rurale (strada di accesso al maso „Hochpardatsch“);

con la deliberazione della Giunta comunale n. 354 del 18.09.2020 è stato affidato allo studio d'ingegneria Pohl + Partner Srl di Laces, Via Principale 60, l'incarico per la progettazione e coordinamento di sicurezza in fase progettuale dei lavori di asfaltatura della strada di accesso al maso „Platzgumm“ a Montefranco;

con la deliberazione della Giunta comunale n. 227 del 08.04.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo dei lavori di asfaltatura di tratti della rete viaria rurale della strada d'accesso „Platzgumm“ a Montefranco e „Hochpardatsch“ a Montetrumes, con tutti gli allegati, elaborato dal dott. ing. Siegfried Pohl, studio d'ingegneria Pohl + Partner Srl di Laces;

con la delibera della Giunta comunale n. 228 del 08.04.2025 è stato deciso di appaltare i lavori di asfaltatura di tratti della rete viaria rurale della strada d'accesso „Platzgumm“ a Montefranco e „Hochpardatsch“ a Montetrumes, CUP J61B24000360007, come segue:

procedura negoziata senza bando (art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. del 17.12.2015, n. 16) con modalità telematica e di aggiudicare i lavori sulla base del prezzo con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari e con corrispettivo da stipulare a misura;

con la deliberazione della Giunta comunale n. 295 del 02.05.2025 è stato aggiudicato l'opera dei lavori di asfaltatura di tratti della rete viaria rurale della strada d'accesso „Platzgumm“ a Montefranco e „Hochpardatsch“ a Montetrumes, CUP J61B24000360007, alla ditta Mair Josef & Co. SAS d. Mair Klaus con sede a Prato allo Stelvio, Via Pineta 98, per il prezzo offerto (compresi oneri per la sicurezza) di € 183.576,00 + IVA 22 %, totale € 223.962,72, in accoglimento dell'offerta del 30.04.2025.

Il contratto d'appalto venne stipulato tra il Comune di Castelbello-Ciardes e la ditta Mair Josef & Co. SAS d. Mair Klaus in data 25.06.2025 sub prot. n. 6710.

La consegna dei lavori è avvenuta secondo verbale in data 30.07.2025.

Con la deliberazione di giunta n. 583 del

vom 11.11.2025 wurde der 1. Baufortschritt der obgenannten Arbeiten genehmigt.

Mit dem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 202 vom 31.03.2026 wurde der 2. Baufortschritt der obgenannten Arbeiten genehmigt.

Am 28.05.2026 wurden die Unterlagen zum 3. Baufortschritt vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die buchhalterischen Unterlagen betreffend den 3. Baufortschritt der genannten Arbeiten, erstellt vom Bauleiter für den Gesamtbetrag von € 192.067,18 u.z.:

- Zahlungsbestätigung Nr. 3 vom 28.05.2026 für den Betrag von netto € 47.003,06;
- Baufortschritt Nr. 3
- Maßbuch Nr. 3
- Buchhaltungsregister Nr. 3

Für notwendig erachtet, den Baufortschritt samt den diesbezüglichen Dokumenten zu genehmigen;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Zahlung vorgenommen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015, Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit: 5vT/+e1i8xU6vxexyAjhDVS6qTNbv60BgRi9hujxt-qM=
- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: pXlZHaYM1qyJCbK56R+wknRmPKt5lif6BT4d0aO-GrjY=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

**b e s c h l i e ß t**

**der Gemeindeausschuss**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

**I.**

die in den Prämissen angeführten buchhalterischen

11.11.2025 è stato approvato il 1° S.A.L. dei suddetti lavori.

Con la deliberazione di giunta n. 202 del 31.03.2026 è stato approvato il 2° S.A.L. dei suddetti lavori.

Il III° stato d'avanzamento è stato presentato in data 28.05.2026.

Visti gli atti contabili relativi al III° stato d'avanzamento dei predetti lavori a firma del direttore dei lavori eseguiti dalla predetta ditta per un importo di € 192.067,18 e precisamente:

- certificato n. 3 del 28.05.2026, importo netto € 47.003,06
- stato avanzamento lavori n. 3
- libretto delle misure n. 3
- registro contabilità n. 3

Ritenuti meritevoli di approvazione lo stato d'avanzamento dei lavori ed i relativi elaborati allegati;

Ritenuto opportuno dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile per potere dar corso al pagamento;

Visto il D.lgs. n. 36/2023 e la L.P. n.16/2015, disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: 5vT/+e1i8xU6vxexyAjhDVS6qTNbv60BgRi9hujxt-qM=
- alla regolarità contabile: pXlZHaYM1qyJCbK56R+wknRmPKt5lif6BT4d0aO-GrjY=

Visto lo statuto del Comune di Kastelbell-Ciardes;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

**d e l i b e r a**

**la Giunta comunale**

all'unanimità nelle forme di legge

**I.**

di approvare gli atti contabili in premessa elencati

schen Unterlagen des 3. Baufortschrittes für die Arbeiten zur Asphaltierung von Abschnitten des ländlichen Wegenetzes der Zufahrtsstraßen "Platzgumm" in Freiberg und "Hochpardatsch" in Trumsberg, CUP J61B24000360007, ausgeführt von der Firma Mair Josef & Co. KG d. Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stilferjoch, Kiefernainweg 98, erstellt vom Bauleiter Dr. Ing. Pohl Siegfried Martin und datiert 28.05.2026, zu genehmigen.

relativi al III° stato d'avanzamento per i lavori di asfaltatura di tratti della rete viaria rurale della strada d'accesso "Platzgumm" a Montefranco e "Hochpardatsch" a Montetrumes, CUP J61B24000360007, eseguiti dalla ditta Mair Josef & Co. SAS d. Mair Klaus con sede a Prato allo Stelvio, Via Pineta 98, predisposti dal direttore dei lavori dott. ing. Pohl Siegfried Martin, d.d. 28.05.2026;

**II.**

Das Guthaben im Ausmaß von € 47.003,06 + MwSt., insgesamt € 57.343,73 aufgrund der regulären Rechnung an die ausführende Firma zu liquidieren und auszubezahlen.

**II.**

di liquidare il credito nella misura di € 47.003,06 + IVA, totale € 57.343,73 all'impresa appaltatrice dopo presentazione della fattura regolare;

**III.**

Die Ausgabe in Höhe von € 57.343,73 wurde gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

**III.**

la spesa di € 57.343,73 è stata impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
530/2025	2026	10052.02.10900	46.984,50 €
510/2026	2026	10052.02.10900	10.359,23 €

**IV.**

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindefachausschusses für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

**IV.**

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

**Gelesen, genehmigt und gefertigt:**

**Letto, confermato e sottoscritto:**

Der Bürgermeister - Il Sindaco  
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.  
Urban Rinner

*Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

**Rechtsmittelbelehrung:**

*Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).*

**Autorità e termine per ricorrere:**

*Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).*